



**CONVENIO GENERAL DE COLABORACIÓN QUE CELEBRAN POR UNA PARTE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DEL ESTADO DE MÉXICO, EN LO SUCESIVO "LA UAEM", REPRESENTADA EN ESTE ACTO POR SU RECTOR DR. EN D. JORGE OLVERA GARCÍA; Y POR OTRA LA UNIVERSIDAD PILOTO DE COLOMBIA, (COLOMBIA), EN ADELANTE "LA UPC", REPRESENTADA POR SU PRESIDENTE DR. JOSÉ MARÍA CIFUENTES PÁEZ; QUIENES ACTUANDO CONJUNTAMENTE SE DENOMINARÁN "LAS PARTES", LAS CUALES SE SUJETAN DE CONFORMIDAD AL TENOR DE LOS ANTECEDENTES, DECLARACIONES Y CLÁUSULAS SIGUIENTES:**

**ANTECEDENTES**

Que con fecha veintidós de agosto de dos mil once se firmó un Convenio General de Colaboración con vigencia de tres (3) años entre la Universidad Autónoma del Estado de México y la Universidad Piloto de Colombia (Colombia), cuyo objeto consistió en establecer las bases para la realización de actividades conjuntas encaminadas a la superación académica, la formación y capacitación profesional; el desarrollo de la ciencia y la tecnología; y la divulgación del conocimiento en todas aquellas áreas se coincidencia de sus finalidades en intereses institucionales.

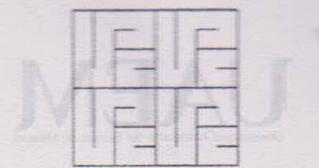
**DECLARACIONES**

**De "LA UAEM":**

Que es un organismo público descentralizado del Estado de México, con personalidad jurídica y patrimonio propios, dotado de plena autonomía en su régimen interior, de conformidad con lo que disponen los artículos 5, párrafo noveno de la Constitución Política del Estado Libre y Soberano de México y 1 de su Ley aprobada por Decreto número 62 de la LI Legislatura Local, publicada en la Gaceta del Gobierno del Estado de México, de fecha tres de marzo de mil novecientos noventa y dos.

Que de conformidad a lo estipulado en el artículo 2 de su Ley, tiene por objeto generar, estudiar, preservar, transmitir y extender el conocimiento universal y estar al servicio de la sociedad, a fin de contribuir al logro de nuevas y mejores formas de existencia y convivencia humana, y para promover una conciencia universal, humanista, nacional, libre, justa y democrática. Asimismo, tiene como fines impartir la educación media superior y superior; llevar a cabo la investigación humanística, científica y tecnológica; difundir y extender los avances del humanismo, la ciencia, la tecnología, el arte y otras manifestaciones de la cultura.





Que la representación legal de la Universidad Autónoma del Estado de México, le corresponde a su Rector Dr. en D. Jorge Olvera García, de conformidad con lo estipulado en el artículo 23 de la Ley de la Universidad Autónoma del Estado de México, y que cuenta con las facultades y obligaciones que establece el artículo 24 de la citada Legislación.

Que señala como domicilio legal el ubicado en avenida Instituto Literario 100 Oriente, Código Postal 50000, Toluca de Lerdo, Estado de México.

De "LA UPC":

Que es una entidad de derecho privado de educación superior, sin ánimo de lucro, de utilidad común, con Personería Jurídica y reconocimiento institucional como Universidad con capacidad para adquirir derechos y contraer obligaciones, con amplio sentido social, de conformidad con lo dispuesto en el Artículo 6° del Decreto 371 de 1972 del Ministerio de Educación Nacional, que dicta que esta Corporación es una Universidad y como tal podrá ofrecer programas académicos con criterio de Universidad en las siguientes actividades: la investigación, la formación académica en las profesiones o disciplinas y la producción, desarrollo y transmisión del conocimiento de la cultura universal y nacional; y que estos programas académicos podrán ser de formación en ocupaciones, profesiones o disciplinas, programas de especialización, maestrías y doctorados que harán referencia a los campos de acción contemplados en el Artículo 7° de sus Estatutos, que dicta que esta Corporación ofrecerá programas académicos de Educación Superior en los distintos campos de acción como el de la Técnica, el de la Ciencia, el de la Tecnología, el de las Humanidades, el de las Artes y que también podrá ofrecer programas de educación en otros niveles de acuerdo con la Ley.

Que su Presidente Dr. José María Cifuentes Páez representa a la Corporación judicial y extrajudicialmente como persona Jurídica, de conformidad con lo estipulado en el Artículo 34.

Que señala como domicilio legal el ubicado en Carrera 9 Núm.45 A -44 de la Ciudad de Bogotá, Colombia.

De "LAS PARTES":

Que es su voluntad suscribir el presente Convenio, a fin de contribuir mutuamente en el cumplimiento de sus responsabilidades, concurrir al mejoramiento y superación de la vida de la comunidad y comprometerse a apoyar las áreas de interés común.





De conformidad con las Declaraciones que anteceden, **"LAS PARTES"** manifiestan su conformidad en sujetarse a lo que establecen las siguientes:

## CLÁUSULAS

### PRIMERA. OBJETO.

El presente convenio tiene por objeto establecer las bases para la realización de actividades conjuntas encaminadas a la superación académica; la formación y capacitación profesional; el desarrollo de la ciencia y la tecnología; y la divulgación del conocimiento, en todas aquellas áreas de coincidencia de sus finalidades e intereses institucionales, mediante la planeación, programación y realización de las acciones de colaboración, intercambio y apoyo mutuo que beneficien a **"LAS PARTES"** y a la sociedad.

### SEGUNDA. FINALIDADES.

#### I. INTERCAMBIO ACADÉMICO.

**"LAS PARTES"** acuerdan realizar acciones orientadas al desarrollo educativo de los alumnos, pasantes y del personal a su servicio, para llevar a cabo programas específicos de docencia, a través de seminarios, cursos de actualización, formación profesional, estudios avanzados y otras actividades afines, en campos de interés común. Asimismo, efectuar conjunta y coordinadamente acciones encaminadas a desarrollar programas o proyectos en áreas de interés común.

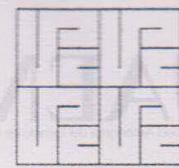
#### II. INVESTIGACIÓN Y ESTUDIOS AVANZADOS.

**"LAS PARTES"** convienen realizar, coordinadamente, investigaciones de aplicabilidad social y de interés común; para ello, el personal y alumnos integrados al desarrollo de los trabajos derivados del presente, tendrán acceso a la información disponible de cada una de **"LAS PARTES"**, conforme a las políticas que establezcan.

#### III. DIFUSIÓN Y EXTENSIÓN

**"LAS PARTES"** realizarán las actividades que sean necesarias para efectuar eventos de difusión y extensión en las áreas de coincidencia institucional, a fin de elevar la calidad académica y cultural de sus integrantes y de la comunidad en general. Asimismo, colaborarán en la difusión de las actividades que realicen derivadas de este convenio, llegando, si es su voluntad, a publicaciones conjuntas producto de las actividades académicas o de investigación desarrolladas.





#### IV. SERVICIO SOCIAL Y PRÁCTICAS PROFESIONALES

“LAS PARTES” convienen otorgar a los alumnos y pasantes de “LA UAEM” la oportunidad de poner en práctica los conocimientos adquiridos en las aulas, a través del servicio social y las prácticas profesionales, por medio de los programas o proyectos acordados con base en los requerimientos de todas las áreas del conocimiento y conforme a la disponibilidad de prestadores, compromisos, disposiciones normativas y políticas que establezcan “LAS PARTES”.

#### V. SERVICIOS ACADÉMICO – PROFESIONALES

“LAS PARTES” se obligan a prestarse mutuamente asesoría, apoyo técnico e intercambio de servicios, en las áreas de investigación, administración, documentación y difusión cultural, para efectos de lograr la óptima operación del presente convenio.

#### VI. SISTEMAS DE INFORMACIÓN

“LAS PARTES” analizarán y en su momento determinarán la conveniencia de llevar a cabo programas o acciones de intercambio de material bibliográfico y audiovisual, acceso a banco de datos, información recíproca relacionada con las experiencias en áreas de ambas partes o con el desarrollo de proyectos, con el objeto de fortalecer los servicios académicos que apoyen la docencia y a la investigación.

#### TERCERA. OPERACIÓN DEL CONVENIO.

Para efectos de garantizar el cumplimiento del presente convenio “LAS PARTES” acuerdan, que se crearán los instrumentos adecuados que normen las acciones a seguir, mismos que se sujetarán a su espíritu y se transformarán en programas de trabajo, los cuales incluirán los siguientes aspectos: objetivos generales y específicos, actividades a desarrollar, calendario de actividades; responsables de ejecución, seguimiento y evaluación; costo, vigencia, jurisdicción y demás condiciones que se consideren necesarias.

Previa elaboración escrita de “LAS PARTES”, los programas se elevarán a la categoría de Acuerdos Operativos y/o Convenios Específicos y serán considerados como parte integral del presente instrumento.

#### CUARTA. COMISIÓN DE SEGUIMIENTO.

Para dar seguimiento y ejecución el objeto del presente instrumento legal, “LAS PARTES” convienen en formar una Comisión que estará integrada por los funcionarios que a continuación se señalan o por los que en lo sucesivo los sustituyan:





- Por **"LA UAEM"**: la M. en A. Ed. Yolanda Ballesteros Senties, Secretaria de Cooperación Internacional.
- Por **"LA UPC"**: la Dra. María Isabel Cifuentes Martín, Directora del Departamento de Relaciones Internacionales e Interinstitucionales.

#### QUINTA. LÍMITES Y COSTOS.

- Los gastos de planeación, diseño e implementación de los programas serán normados por la capacidad administrativa, económica y científica de **"LAS PARTES"**.
- Los costos que se deriven de los apoyos que no hayan sido objeto de especificación previa, serán asumidos por cada parte en lo que le corresponde.
- Los costos de los apoyos y servicios extraordinarios, serán objeto de acuerdos específicos entre **"LAS PARTES"**.

#### SEXTA. PROPIEDAD INTELECTUAL.

La propiedad intelectual que derive de los trabajos y publicaciones realizadas por motivo de este instrumento, estará sujeta a las disposiciones legales aplicables de ambas Instituciones y a los acuerdos que concreten **"LAS PARTES"** y se inserten en los instrumentos específicos que sobre el particular suscriban, otorgando el reconocimiento correspondiente a quienes hayan intervenido en la ejecución de dichos trabajos, en términos de la Legislación aplicable.

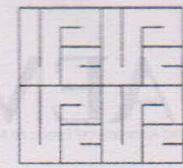
Asimismo, **"LAS PARTES"** convienen en no utilizar la propiedad intelectual de la otra parte sin consentimiento explícito de la titular, en la inteligencia de que el acceso a dicha propiedad intelectual, así como las licencias para su uso y explotación serán convenidos mediante los instrumentos jurídicos correspondientes.

#### SÉPTIMA. CONFIDENCIALIDAD.

**"LAS PARTES"** se comprometen a mantener bajo estricta confidencialidad la información académica, técnica y administrativa, relacionada con el objeto del presente instrumento legal y los trabajos que se deriven con motivo del mismo.

Asimismo, queda estipulado que ninguna de **"LAS PARTES"**, durante la vigencia y después de terminado el presente instrumento, darán a conocer en forma pública o privada la información técnica, administrativa y de operación que llegaren a conocer una de la otra parte durante la vigencia del presente convenio, en términos de la Legislación aplicable.





### OCTAVA. USO DE ESCUDOS Y LOGOS.

Ninguna de "LAS PARTES" podrá utilizar el nombre, logotipos y/o escudos de la otra parte, sin previo consentimiento por escrito de la parte titular.

### NOVENA. PROTECCIÓN DE DATOS.

"LAS PARTES" convienen que los datos personales serán utilizados y procesados sólo para los propósitos del presente instrumento legal, y sus consecuentes instrumentos jurídicos que del mismo deriven, en sujeción a los principios de licitud, consentimiento, información, calidad, lealtad, finalidad, proporcionalidad y responsabilidad, en términos de la Legislación aplicable.

### DÉCIMA. RELACIÓN LABORAL.

La relación laboral se mantendrá en todos los casos, entre la parte contratante y su personal respectivo, aun cuando se trate de trabajos realizados conjuntamente y que se desarrollen en las instalaciones o con equipo de cualquiera de "LAS PARTES". En ningún supuesto podrá considerarse a la otra parte como patrón sustituto, quedando fuera de toda responsabilidad en asuntos relacionados con dicho personal.

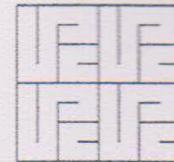
### DÉCIMA PRIMERA. VIGENCIA.

El presente convenio tendrá una vigencia de cinco (5) años, contados a partir de la fecha de su firma. Su terminación anticipada, modificación o ratificación deberá ser solicitada por escrito por la parte interesada; los Acuerdos Operativos y/o Convenios Específicos que se encuentren en realización, continuarán bajo las condiciones originales hasta su conclusión.

### DÉCIMA SEGUNDA. SUPERVISIÓN.

La supervisión del presente Convenio será ejercida por la directora del Departamento de Relaciones Internacionales e Interinstitucionales de "LA UPC", representado por la Dra. María Isabel Cifuentes Martín quien será el responsable de la vigilancia del cumplimiento o incumplimiento del objeto y actividades generales y específicas del presente convenio; así mismo, tendrá, entre otras las siguientes funciones: 1) Evaluar el cumplimiento de las obligaciones legales y contractuales establecidas en este convenio. En el evento de constatar que "LA UAEM" la está incumpliendo de manera parcial o total, deberá comunicárselo de manera inmediata a su Representante Legal, con el fin de determinar el grado de incumplimiento y 2) Supervisar la ejecución de las actividades que debe desarrollar "LA UAEM" y determinar su conformidad con lo estipulado.





**DÉCIMA TERCERA. CONTROVERSIAS.**

El presente convenio, los Acuerdos Operativos y/o Convenios Específicos que del mismo se deriven, son producto de buena fe de "LAS PARTES", por lo que realizarán todas las acciones posibles para su debido cumplimiento. En caso de presentarse alguna discrepancia sobre la interpretación o cumplimiento, "LAS PARTES" convienen que la resolverán de común acuerdo.

Leído el presente Convenio y enteradas las partes del contenido y alcance de todas y cada una de las cláusulas, lo firman en dos originales en las fechas y ciudades indicadas junto a su firma, iniciándose su validez en la fecha más tardía de suscripción.

POR "LA UAEM"

DR. EN D. JORGE OLVERA GARCÍA  
RECTOR

POR "LA UPC"

DR. JOSÉ MARÍA CIFUENTES PÁEZ  
PRESIDENTE

DRA. MARÍA ISABEL CIFUENTES MARTÍN  
DIRECTORA DEPARTAMENTO DE  
RELACIONES INTERNACIONALES  
E INTERINSTITUCIONALES

LUGAR: Toluca, México

LUGAR: Bogotá, Colombia

FECHA: 06 de julio de 2015

FECHA: 22 ENE 2016



**DÉCIMA TERCERA. CONTROVERSIAS.**

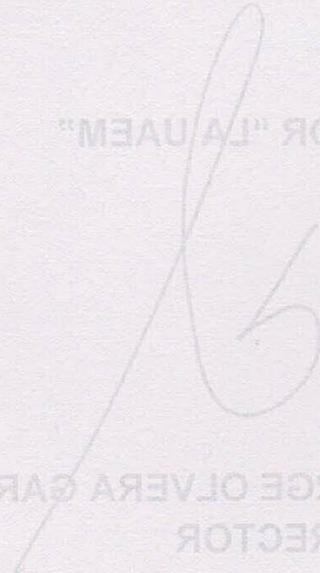
El presente convenio, los Acuerdos Operativos y/o Convenios Específicos que del mismo se deriven, son producto de buena fe de "LAS PARTES", por lo que realizarán todas las acciones posibles para su debido cumplimiento. En caso de presentarse alguna discrepancia sobre la interpretación o cumplimiento, "LAS PARTES" convienen que la resolverán de común acuerdo.

Leído el presente Convenio y enteradas las partes del contenido y alcance de todas y cada una de las cláusulas, lo firman en dos originales en las fechas y ciudades indicadas junto a su firma, iniciándose su validez en la fecha más tardía de suscripción.

POR "LA UPC"

POR "LA UAEM"

  
 DR. JOSÉ MARÍA CIFUENTES PÁEZ  
 PRESIDENTE

  
 DR. EN D. JORGE OLVERA GARCÍA  
 RECTOR

  
 DRA. MARÍA ISABEL CIFUENTES MARTÍN  
 DIRECTORA DEPARTAMENTO DE  
 RELACIONES INSTITUCIONALES  
 E INTERINSTITUCIONALES

LUGAR: Bogotá, Colombia

LUGAR: Toluca, México

FECHA: 15 de ENE 2015

FECHA: 08 de julio de 2015



El presente convenio, fue revisado en cuanto a su forma jurídica. Los compromisos que se asuman con su celebración, así como los aspectos técnicos, operativos, presupuestales y fiscales son responsabilidad exclusiva del área ejecutora.

Universidad Autónoma del Estado de México  
 Oficina del Abogado General

08 DE JULIO DE 2015  
 Fecha de validación